

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 27 (1959)
Heft: 6

Buchbesprechung: Book-review

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

a few stars were shining and the moon shone her beams upon them. They were quite close to each other and breathed the beloved smell of their bodies. They did not hear the noise of an aeroplane, nor the ghostly metal-like singing as it shot downwards that, like a nightmare, lay on thousands at the same hour. Only when a bomb crashed, did the two realise the danger. But they stayed in their embrace. However, the feeling of acute danger to their lives, added to their power in neverending giving and deepened their readiness for receiving. Whilst around them the bombs whizzed round and exploded, they rose the heights of their union until they had become one.

The light of early morning found them awakening still in their embrace. The freshness and cleanliness of their lips told them that their rapture had been complete and knew no staleness. They parted from each other in the knowledge that their experience had been unique and would know no repetition.

During the day Karl Folker did his duty with mechanical punctuality; there was a veil between him and the world. His ears took in the thunder, so well known, from the big guns of the advancing army. There, ahead of him, was the goal of his friend whose regiment had been thrown into battle to relieve another unit. He would never see him again but he was waiting for a sign that would be given as the last manifestation of the law which had governed them during the night at Roupy.

Several days later at the beginning of April, when the German offensive had long since been called to a standstill at Montdidier, the Signal Unit, 825 was erecting connections at Doge, on the fields near Faverolles. The unusual posture of a dead French soldier forced Karl Folker to look at him. He saw the young virile body from whose lips blood had spurted forth and the blue eyes were open as though the dead soldier was still seeing the world around him. His arms were stretched as though he would draw a beloved body into his embrace. Then Karl Folker realised that fate had taken its full course and this dead French soldier was the sign he was waiting for.

Heavy and crushing loneliness descended upon him and he saw the utter futility of all that happened.

(Translated by R.B. and B.W.)

Note: This story from the first world war was published in German in 1924 in DER EIGENE, the first homophile monthly ever published. THE CIRCLE reprinted it in German in 1952.

BOOK-REVIEW

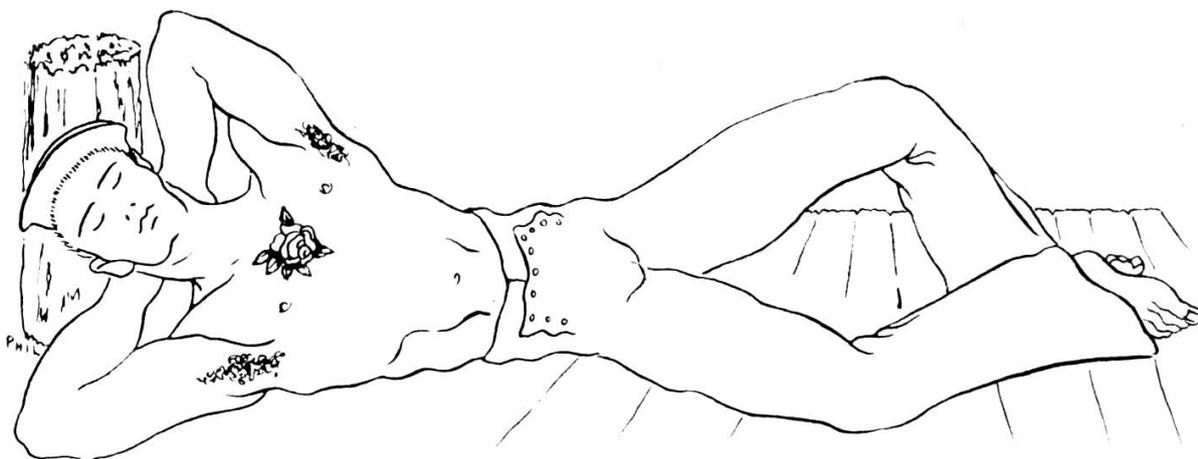
SAM, a novel by Lonnie Coleman, D. McKay Company, Inc., New York, 3.95 dollars.

There is a growing tendency in homosexual novels appearing both in England and in the United States to let the 'gay' hero live 'happely ever after'. We are no longer facing the murder or suicide chapters at the end of such novels, but meet people who — like the hero in «A Way to Love» by James Courage — break up a homosexual relationship for valid reasons of their own. We are finally allowed to meet others like Sam, the publisher-hero of this new American novel who finds in the end what he has been seeking. With courage and in defiance of the laws of society, they accept good fortunes when it is offered to them and

try to make a success of their relationship with another man. Whether this new trend in homosexual novels is an act of defiance or not — it leaves the homosexual reader of such books more contented than the former run of murder and suicide novels of this nature.

«Sam», Lonnie Coleman's new novel, deals nearly exclusively with the homosexual theme. Readers of «The Circle» will be acquainted with the author's excellent short story «The Theban Warriors» reprinted on our pages. Coleman's new novel is filled to the brim with action. People and events move equally fast, and the novel depicts most successfully the hectic jerkiness which is so much a part of New York's gay and straight life. A host of characters are grouped around the hero — there is Addie, the married woman he has loved for years; there is Walter, the mediocre actor who has shared his life for a couple of years and leaves him, when by going to bed with his fifty years' old future leading lady he hopes to find the success he has been hungering for. New York's frantic search for success at any price comes utterly true on the pages of this novel. Packed with action it is written so frank that it leaves nothing to the imagination, and yet it retains in the central figure of its hero, dignity and a deep appreciation of human values. It would be a pity to give the plot of this novel away, but when we finally take leave of «Sam» we leave him with the feeling that here is at last one man who has searched for his one special kind of happiness, and has been lucky enough to find it. Thanks are due to the author for having given his readers this different and positive angle to the old problem of how a homosexual novel must end.

R.B.



N'oubliez pas

que les numéros reliés du «Cercle» constituent une excellente lecture de vacances. Ils contiennent quantité de choses intéressantes nous concernant, de courtes histoires et des poèmes en trois langues, à côté de nombreuses photos et gravures. Ce sont également des cadeaux bienvenus nus de nos amis de partout, ou de personnes sans parti pris désirant s'informer à notre sujet. Nous vous expédions ces volumes par retour du courrier contre remboursement ou contre paiement préalable à notre compte de chèques postaux, éventuellement aussi contre paiement en espèces étrangères, plus 50 centimes de frais de port et d'emballage par volume.

Années 1952 à 1957 : 30 francs le volume.

ABONNENTEN IN DEUTSCHLAND

Unser Vertreter befindet sich bis zum 8. Juli in den Ferien. Wir bitten, Korrespondenzen in dieser Zeit zu unterlassen.

Kameradschaftliche Vereinigungen und Zeitschriften des Auslandes:

Die ausführlichen Angaben finden Sie im Aprilheft.

Mattachine Review (from U.S.A. in English)

Magazine of distinction which seriously examines and discusses human sex problems, especially homosexuality, with emphasis on legal, medical, social, religious and cultural aspects. Published monthly by MATTACHINE SOCIETY, INC., Office of Publication: Room 312, 693 Mission Street, San Francisco 5, California, U.S.A. Foreign subscription rate: Dollars 5 per year. Single issue. 60 cents.

ARCADIE

Revue littéraire et scientifique

Paraissant le 15 de chaque mois. 66 pages.

Philosophie - Biologie - Littérature - Etudes etc.

Abonnement I an: France Italie 2700 FF; 6 mois 1400 FF.

Etranger 3800 FF; 6 mois 2000 FF.

Envoi sous pli fermé.

162 RUE JEANNE D'ARC, PARIS. XIII.

ONE The Homosexual Magazine of America

Fiction, poetry, essays, scientific research, legal reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Six dollars per year, 1st class (scaled); ten dollars for 2 years; single copies 50 cents.

Airmail rates on request.

Write to ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, USA.